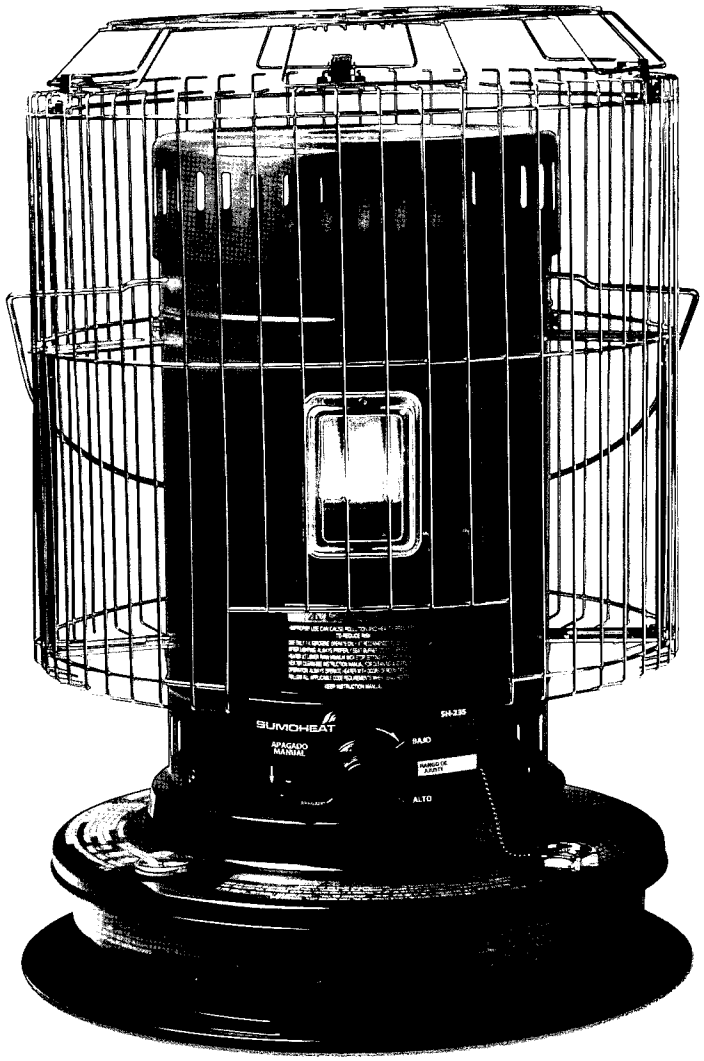
Manual de uso

SH-235

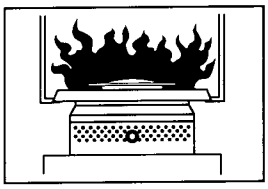


CE

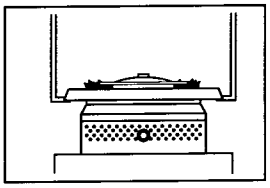
SUMOHEAT

DATOS DE SUMA IMPORTANCIA PARA EL BUEN USO DE SU ESTUFA A MECHA "LEA SIEMPRE EL MANUAL"

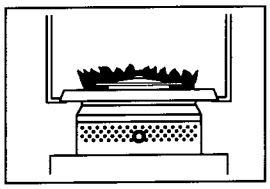
1. RETIRE TODOS LOS ELEMENTOS DE EMPAQUE (ej. CARTÓN QUE ASEGURA QUEMADOR).
2. LA PRIMERA VEZ, LLENE SU ESTUFA CON KEROSENE Y ESPERE **5 HORAS** ANTES DE ENCENDERLA.
3. LAS ESTUFAS A MECHA DEBEN ENCENDERSE Y APAGARSE EN UN LUGAR VENTILADO.
4. ASEGURESE QUE EL QUEMADOR DE SU ESTUFA ESTE CORRECTAMENTE SENTADO EN SU POSICION.
5. ASEGURESE QUE PUEDA TOCAR LA MANILLA DEL QUEMADOR A TRAVES DE LA PUERTA DE ACCESO UBICADA EN LA PARTE FRONTAL DE LA ESTUFA.
6. NUNCA PRESIONE EL ENCENDIDO AUTOMATICO MUY FUERTE PORQUE ESTO DAÑA EL IGNITOR.
7. SU ESTUFA TARDA 10 MINUTOS EN ALCANZAR SU MAXIMA POTENCIA. DESPUES DE ESTO REGULELA.
8. REGULACION CORRECTA DE LA MECHA.



MUY ALTA
Produce humo y alquitrán



MUY BAJA
Produce olor Y monóxido de carbono



CORRECTA
Combustión más eficaz
!

9. ASEGURESE QUE EL RECIPIENTE DEL KEROSENE NO ESTE CONTAMINADO (AGUA, ACEITE)
10. SE RECOMIENDA CADA 15 DIAS DESCARBONIZAR LA MECHA DE SU ESTUFA. (**REVISE SU MANUAL PARA EFECTUAR ESTA OPERACIÓN**).
11. SIEMPRE UBIQUE LA ESTUFA A LO MENOS 1 Mt. DE CUALQUIER MATERIAL COMBUSTIBLE, COMO CORTINAS, MUEBLES, ROPA, ETC.
12. EVITE QUE ESTA SEA MANIPULADA POR MENORES
13. TODOS LOS CALEFACTORES DESPIDEN UN POCO DE OLOR CUANDO SE ENCIENDEN Y CUANDO SE APAGAN. ESTO ES NORMAL, NO SE PUEDE EVITAR, LO QUE SE RECOMIENDA ES ENCENDERLO Y APAGARLO FUERA DE LA CASA PARA EVITAR OLORES, ALGUNAS PERSONAS SON MUCHO MAS SENSIBLES A ESTE OLOR QUE OTRAS, UNA VEZ QUE EL CALEFACTOR HAYA ALCANZADO LA TEMPERATURA ADECUADA (UNOS 7 A 10 MINUTOS DE ENCENDIDO) Y ESTE FUNCIONANDO NORMALMENTE, EL OLOR DESAPARECE.
14. UTILICE SÓLO KEROSENE ADQUIRIDO EN LOCALES AUTORIZADOS POR LA SUPERINTENDENCIA DE ELECTRICIDAD Y COMBUSTIBLES.
15. ASEGÚRESE QUE EL QUEMADOR ESTÉ MONTADO DE FORMA CORRECTA PARA UN BUEN FUNCIONAMIENTO, DE LO CONTRARIO LA ESTUFA PUEDE EMITIR HUMO U HOLLÍN.

EN CASO DE PROBLEMAS DE FUNCIONAMIENTO CONTACTE A:
Nipon Andino S.A, Av. Los Zapadores 0699,Recoleta, Santiago de Chile.

¡NUNCA DEJE DE PRESTARLE ATENCIÓN AL CALENTADOR DURANTE SU FUNCIONAMIENTO!

PRECAUCIONES

1. **ADVERTENCIA:**
LA NO INSTALACIÓN, MANTENIMIENTO U OPERACIÓN DE ESTE CALENTADOR DE KEROSENE DE ACUERDO CON LAS INSTRUCCIONES DEL FABRICANTE PUEDE PROVOCAR CONDICIONES QUE PUEDEN CAUSAR LESIONES PERSONALES O DAÑOS MATERIALES.

NOTA: Las **ADVERTENCIAS** y las instrucciones **IMPORTANTES** que figuran en este manual no tratan de cubrir todas las condiciones y situaciones posibles que se puedan presentar. Se debe considerar que ciertos factores, como el sentido común, la precaución y el cuidado, no se pueden incorporar al calefactor. Estos factores los debe proporcionar la persona que instala, mantiene y opera el calefactor a kerosene.

Póngase en contacto con su concesionario, distribuidor, agente de servicio o fabricante para cualquier problema que pueda tener o aspectos que no comprenda.

2. **ADVERTENCIA: PELIGRO DE EXPLOSIÓN**

* **NUNCA** use ningún otro combustible que no sea kerosene.
* **NUNCA** use combustibles como gasolina, benceno, solventes para pintura u otros compuestos del petróleo en este calefactor.
* **NUNCA** llene el tanque del calefactor cuando esté encendido o todavía está caliente.
* **NUNCA** use el calefactor en áreas donde existan vapores o gases inflamables.
* **NUNCA** llene el tanque en un lugar habitable; llene el tanque al aire libre.
* **NUNCA** almacene o transporte el kerosene en ningún otro recipiente que no sea de metal o de plástico y (1) que no esté aprobado para el transporte de kerosene, (2) que no sea de color rojo y (3) que no esté marcado claramente "Kerosene". **NUNCA** almacene el kerosene en un espacio habitación; el kerosene se debe guardar en un lugar bien ventilado fuera de las habitaciones de la vivienda. La unidad está SUMAMENTE CALIENTE cuando esta funcionando. Debido a sus altas temperaturas, mantenga alejado de los niños y de vestimentas, muebles y otros objetos combustibles, por lo menos a unos 90 cm (30 pulgadas) de la parte superior y del frente del calefactor.
* **RIESGO DE CONTAMINACIÓN DEL AIRE INTERIOR**
USE EL CALEFACTOR ÚNICAMENTE EN UN ÁREA BIEN VENTILADA.
Las personas con problemas respiratorios deben consultar con un médico antes de usar el calefactor en una vivienda con una construcción típica, es decir, una que no sea de construcción muy hermética debido a un alto grado de aislación y sellos contra la infiltración de aire, una. cantidad suficiente de aire para la combustión y cuya ventilación se suministre por la infiltración. No obstante, si el calefactor se utiliza en un ambiente pequeño, donde existan menos de 5,7 m^3 (200 pies cúbicos) de aire por cada 1,000 BTU por hora de índice de calefacción (considerando el ajuste máximo del quemador), la puerta o las puertas a los ambientes contiguos se deberán mantener abiertas o la ventana o ventanas hacia el exterior se deberán abrir por lo menos 2,5 cm (1 pulgada) para evitar la posibilidad de acumulación de la contaminación del aire interior.
* **NUNCA** use el calentador para calentar o hervir agua ni tampoco lo utilice como una unidad para cocinar.

3. **ADVERTENCIA: RIESGO DE INCENDIO**
NUNCA use gasolina en este calefactor.

4. **NUNCA** deje el calefactor funcionando cuando tenga intenciones de permanecer ausente por cierto tiempo. Asegúrese siempre de apagarlo e inspecciónelo para cerciorarse de que esta completamente apagado antes de irse a dormir.
5. **NUNCA** descuide el calefactor. NUNCA lo use como fuente de calor para secar objetos.
6. **NUNCA** coloque objetos en la placa superior.
7. Si se utiliza kerosene de baja calidad, se acumulará carbón en la parte superior de la mecha y le impedirá bajarla, despedirá un olor muy fuerte y se reducirá la vida útil de la mecha; por lo tanto, preste atención a la calidad del kerosene. Cuando baje la mecha, asegúrese de que el fuego se haya apagado. (Para obtener mas detalles consulte la sección Apagado en la pagina 6.)
8. La temperatura del ambiente se debe lograr por medio de la ventilación, como puede ser abrir una ventana, pero nunca por medio de la perilla Para graduar la altura de la mecha puesto que la combustión será despareja. Si el valor se reduce en exceso por medio de la perilla Para graduar la altura de la mecha, causará una combustión imperfecta y, por lo tanto, se producirá una acumulación excesiva de carbón y despedirá olor.
9. **PRECAUCIÓN: RIESGO DE QUEMADURAS**
NUNCA haga funcionar el calefactor sin que el protector o la rejilla esté colocado correctamente.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

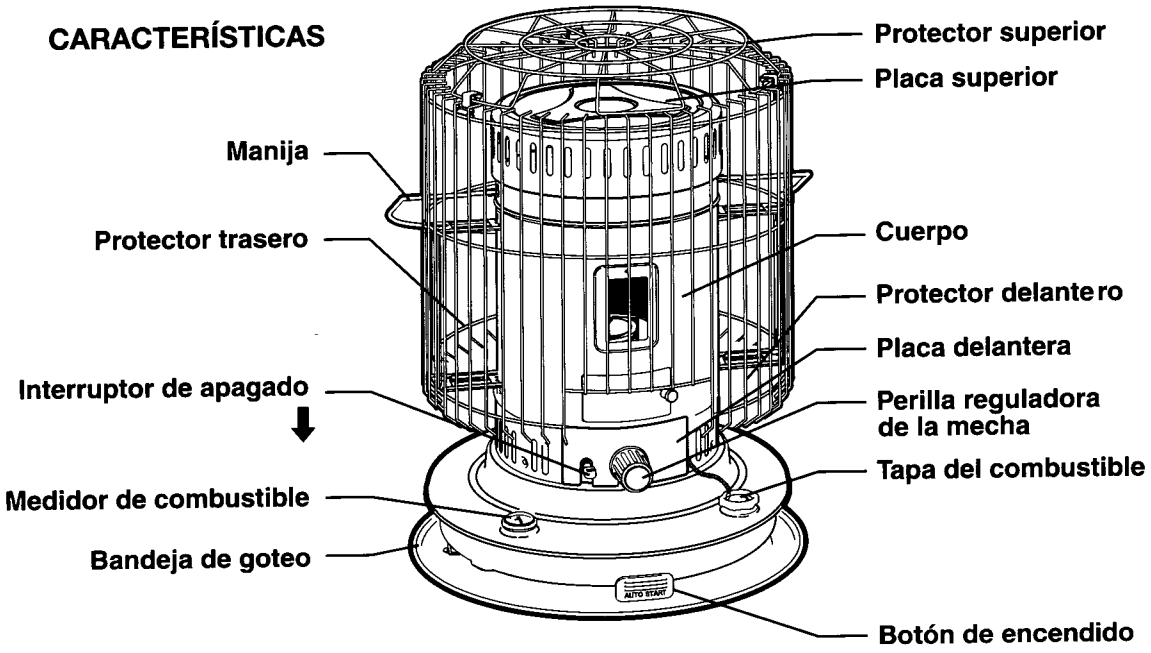
TABLA DE CONTENIDOS

	Página		Página
Precauciones	2	Eliminación del carbón	8
Introducción	3	Reemplazo de la mecha certificada	9
Controles/Funciones de operación	3	Reemplazo del encendedor	10
Especificaciones	3	Mecanismo de aumento de la mecha	11
Desempaque y Ensamble	4	Almacenamiento a largo plazo	12
Cómo cargar combustible	5	Dibujo de las partes por separado	13
Encendido	6	Lista de partes	14
Ajuste la mecha	6	Guía de solución de problemas	15
Cómo apagar el Calentador	7		
Mantenimiento de pabilo	8		

I. INTRODUCCIÓN

Por favor, lea este Manual de Instrucciones con atención. Le indicará cómo ensamblar, mantener y operar el calentador de forma segura y eficiente para obtener un beneficio completo de sus características incorporadas.

CARACTERÍSTICAS



ESPECIFICACIONES

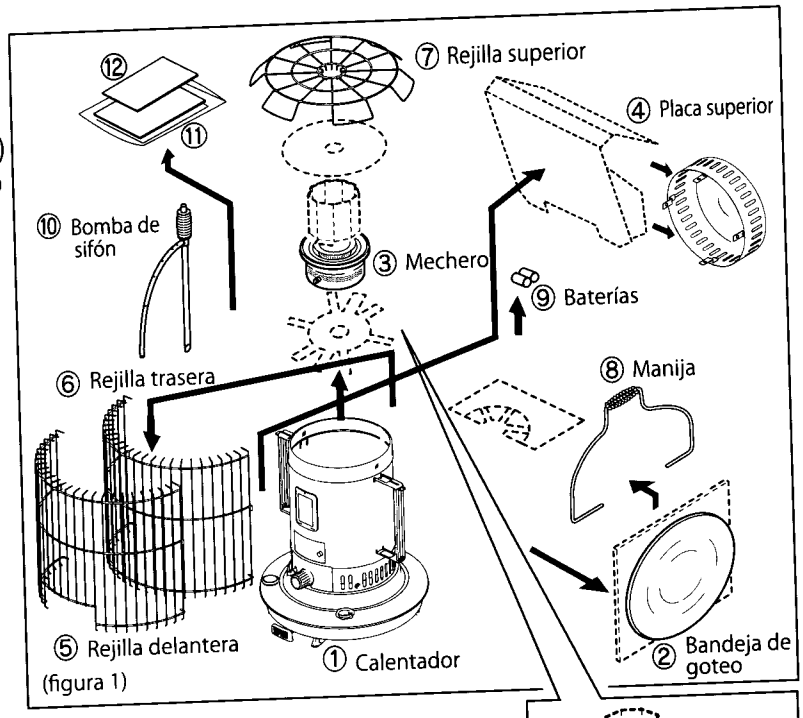
Modelo SH-235				
Tipo de Calentado	Convección	Peso (vacío)		9,9 kg
Potencia Max.	5,7 kW	Dimensiones	Altura	64.7 cm.
Tanque de combustible	Interno		Ancho	46 cm.
Capacidad del tanque	7,2 litros		Profundidad	46 cm.
Tiempo de combustión continuo	12 hr.	Altura máxima de la mecha		10 mm
Consumo máximo de combustible	0,55 Litros/hora	Tipo de Mecha		Cilíndrica común
Método de encendido	Batería tipo C x 2	Combustible		Kerosene doméstico
Capacidad de calefacción: 100 a 140 m^2 recomendada				

II. DESEMPACADO Y ENSAMBLE

Desempacado

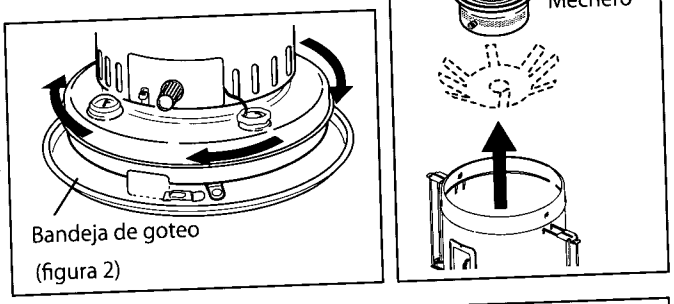
Retire el calentador y todos los materiales del envoltorio de la caja. (ver figura 1) Tómese su tiempo para ubicar cada uno de los elementos.

① Cuerpo del calentador
② Bandeja de goteo
③ Mechero/Cámara de quemador
④ Placa superior
⑤ Rejilla delantera
⑥ Rejilla trasera
⑦ Rejilla superior
⑧ Manija
⑨ Baterías
⑩ Bomba de sifón
⑪ Manual del Usuario
⑫ Consejos de seguridad



(figura 1)

Alcance el interior del cuerpo del calentador, retire todos los materiales de envoltorio y extraiga el mechero.
Luego de localizar cada uno de los elementos, coloque el poliestireno y todos los materiales del envoltorio en la caja.
Conserve la caja para su almacenamiento durante el verano.



(figura 2)

Ensamble

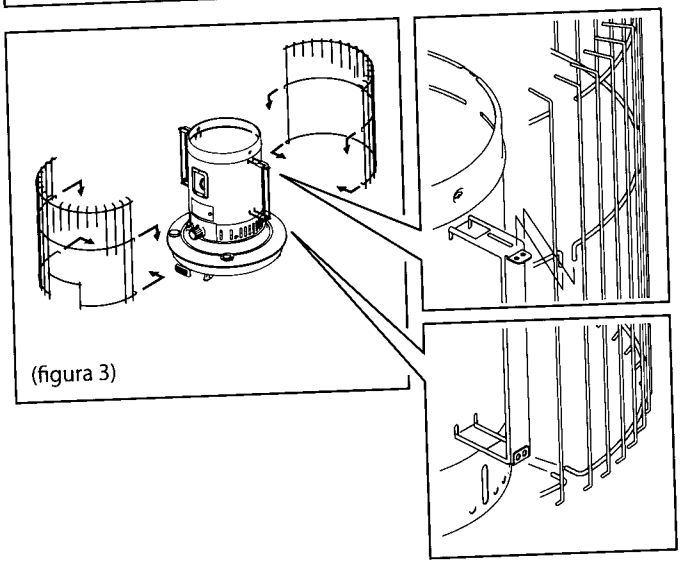
1. Bandeja de goteo

Coloque el calentador en la bandeja de goteo y asegúrelo en posición girándolo en el sentido de las agujas del reloj. (ver figura 2)

2. Rejillas laterales

Ubique las rejillas delantera y trasera.
Tome la rejilla trasera e inserte el alambre de montaje en la ranura superior, tanto en la parte superior como inferior.
Repita este procedimiento con la rejilla delantera en el lado opuesto del calentador. (figura 3)

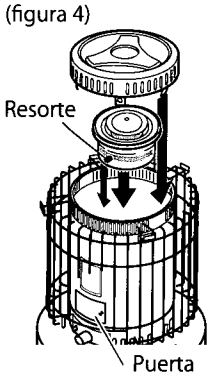
Las rejillas laterales DEBEN SER INSTALADAS.


(figura 3)

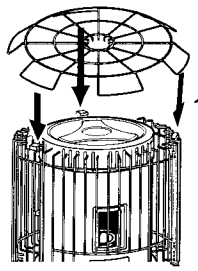
3. Mechero y Placa superior

Coloque el mechero dentro del cuerpo, siguiendo las instrucciones que están en el mechero: "Este lado hacia arriba". Coloque el resorte que ajusta el mechero, para que se pueda alcanzar cuando la puerta está abierta. (figura 4)
Coloque la placa superior en la parte superior del calentador para que los agujeros del soporte adjunto estén alineados para montar la manija según se describe a continuación. (figura 4)

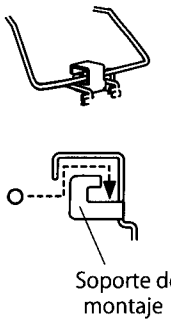
(figura 4)



(figura 5)

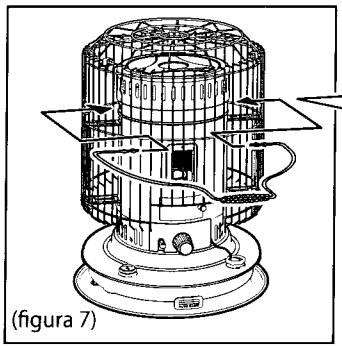


(figura 6)

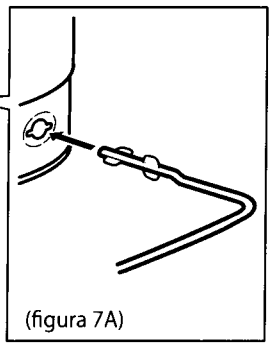


4. Rejilla superior y Manija

Adhiera la rejilla superior a los tres soportes de montaje de metal. (figura 5 & 6)
Instale la manija alineando los agujeros del soporte de la placa superior con la manija mientras rota la manija hacia abajo.
La MANIJA ESTÁ DISEÑADA PARA ASEGURAR LA PLACA SUPERIOR en su lugar además de trasladar/mover el calentador. (figura 7 & 7A)



(figura 7)



(figura 7A)

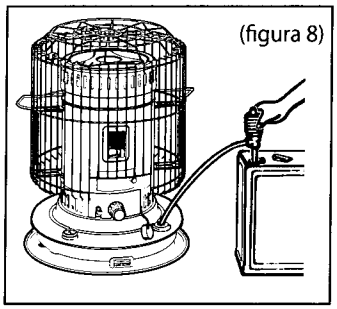
5. Pasos finales

Instale las 2 baterías tipo "C" en la caja para baterías de la parte trasera del calentador siguiendo los signos + y -.
Abra la puerta delantera del cuerpo y rote el mechero de un lado a otro usando la perilla del mechero.
Aumente el pabilo a la posición más "alta".
Utilice la perilla para elevar el mechero para que pueda probar el apagado manual para asegurarse de que la mecha sale de la vista.

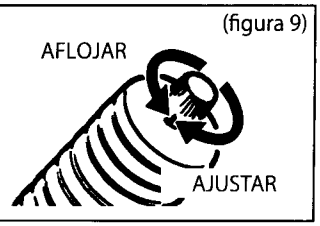
III. CÓMO CARGAR COMBUSTIBLE

Traslade el calentador, el kerosene y la bomba de sifón al aire libre para cargar combustible. Apriete la tapa hermética ubicada en la parte superior del sifón, inserte el tubo recto en el contenedor de kerosene, coloque la manguera flexible a través de la abertura del tanque de combustible. Apriete la bombilla rápidamente, que elevará el combustible desde el contenedor de kerosene al tanque del calentador. (ver figuras 8 & 9)
Mire el medidor de combustible en la base del calentador para determinar la cantidad de kerosene enviado desde el contenedor al calentador. Cuando se acerca a la marca de llenado, afloje la tapa hermética que está en el sifón, la cual detendrá el caudal de kerosene.
Permita que el sifón drene antes de sacarlo del tanque y el contenedor. Coloque nuevamente la tapa del tanque y la tapa del contenedor de kerosene de forma segura. Limpie cuidadosamente el kerosene derramado.

(figura 8)



(figura 9)



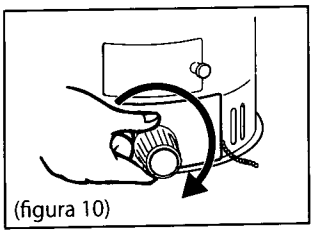
MUY IMPORTANTE: Deje pasar un mínimo de 60 minutos (utilice un cronómetro) para que el kerosene sature completamente el pabilo y elimine cualquier pozo de aire que podría ocurrir antes de encender el calentador por primera vez.

¡NUNCA DEJE DE PRESTARLE ATENCIÓN AL CALENTADOR DURANTE SU FUNCIONAMIENTO!

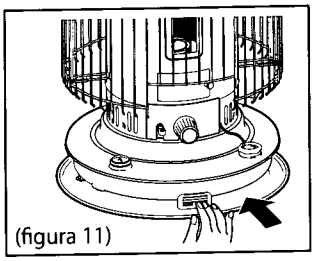
IV. SISTEMA DE ENCENDIDO AUTOMÁTICO

La primera vez que se enciende el calentador, se debe realizar al aire libre para permitir que los residuos de los aceites y ceras usados en la fabricación del calentador y la mecha se quemen. Esto eliminará cualquier olor del encendido inicial y evitará que se concentre dentro del hogar.

El calentador fue diseñado para ser encendido utilizando el sistema de encendido automático. Este sistema consiste de 2 baterías tipo "C", cables de conexión, brazo manual que sostiene el encendido y que, cuando se presiona, aumenta el mechero y pone en contacto el encendido con la mecha luego de que la mecha haya sido elevada a su altura máxima.


(figura 10)

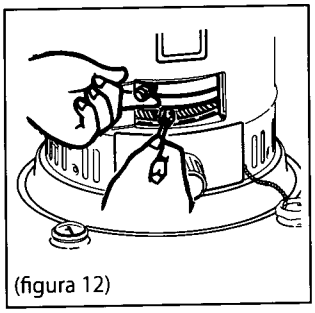
La secuencia de encendido es la siguiente: Abra la puerta debajo de la ventana de mica. Ajuste a presión el botón de encendido automático, el mechero se elevará y la bobina del encendedor aparecerá y comenzará a brillar. Mantenga presionado el botón de encendido automático y gire la perilla reguladora del pabilo en el sentido de las agujas del reloj para aumentar la mecha. A medida que la mecha se aproxima al encendedor brillante, se encenderá. A medida que se ven las llamas a través de la puerta abierta, libere el botón de encendido que bajará la cámara de quemador sobre la mecha. Es importante que rote la perilla del mechero hacia la izquierda y la derecha, hacia atrás y hacia delante, unos minutos para asegurar que el mechero esté adecuadamente ubicado en el regulador del pabilo. (Ver la fig. 10&11)


(figura 11)

ENCENDIDO CON FÓSFORO

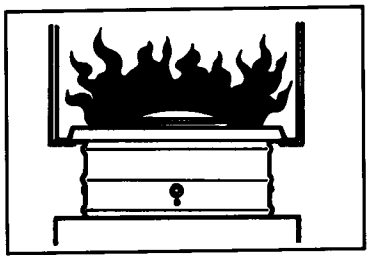
Si tiene alguna dificultad con el mecanismo de encendido o si las baterías están descargadas, el calentador se puede encender usando un fósforo. Esto se realiza elevando la mecha, encendiendo el mechero usando la perilla del mechero, y poniendo un fósforo encendido al extremo superior expuesto de la mecha. (ver figura 12)

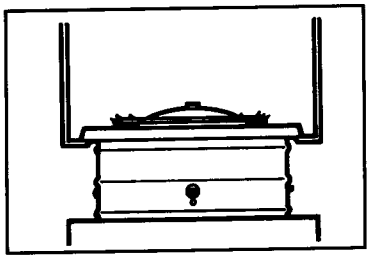
PRECAUCIÓN: Asegúrese de retirar el fósforo o cualquier parte rota de él del área del mechero. La cabeza de un fósforo que se deja en el lugar puede causar la desalineación del mechero que puede resultar en un quemado incompleto, olor, hollín, o fuego.

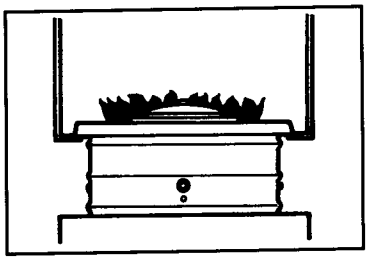

(figura 12)

V. AJUSTES DE LA MECHA

Observe la llama del calentador durante el encendido inicial. Durante los primeros 5 minutos, las llamas se formarán de forma gradual y aparecerán en la parte superior del mechero. A medida que el quemador se calienta, el kerosene se vaporizará de la mecha con mayor facilidad. Después de 5-7 minutos, podrá usar la perilla reguladora de la mecha para posicionar correctamente las llamas en la parte superior del mechero para que no más de ½" a ¾"


MUY ALTA
Produce humo y hollín


MUY BAJA
Produce olor y monóxido de carbono


CORRECTO
Combustión más eficiente

de las llamas aparezcan, distribuidas uniformemente al rededor de la circunferencia del disco esparcidor de la llama ubicado en el medio de la parte superior del mechero. Aparecerán cuatro muescas en la llama donde el travesaño del mechero desviará el caudal de aire.

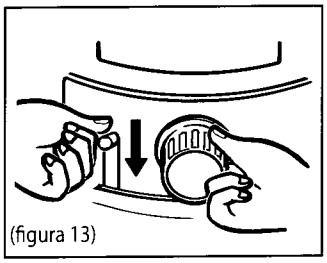
Debido a los cambios en la temperatura del calentador y en la temperatura del ambiente, se requerirán ajustes posteriores luego de 60 minutos y a partir de allí, periódicamente.

NOTA: Las llamas se deben ajustar para que no estén muy altas ni muy bajas para obtener una combustión adecuada. El ajuste básico de la llama se controla usando la perilla reguladora de la mecha para aumentar o disminuir la mecha. Se puede realizar un buen ajuste de la llama sujetando la perilla del mechero y moviendo el mechero de un lado hacia otro y hacia delante y hacia atrás hasta que aparezcan las llamas amarillas/blancas brillosas en la parte superior del mechero de la forma más uniforme posible. Luego de cada ajuste, espere algunos segundos para que las llamas se estabilicen.

NOTA IMPORTANTE: Durante el periodo de combustión, el calor que se formará dentro del cuerpo del calentador se calentará gradualmente primero el mechero, después el mecanismo de ajuste de la mecha, y finalmente el que rosén ubicado en el tanque del calentador. A medida que ocurre este calentamiento, más y más querosén se vaporizará que puede requerir un mayor ajuste de disminución de la mecha para mantener las llamas a ½" altura sobre el mechero. Debido a la necesidad de ajuste de forma ocasional, nunca se puede dejar de prestar atención al calentador y debe ser apagado antes de irse a dormir o irse de su hogar.

Debido al riesgo de incendio y/o a la intoxicación por monóxido de carbono, nunca intente guardar querosén o reducir la cantidad de calor producido por su calentador mediante su funcionamiento en una configuración por debajo de la configuración mínima de Wick Stop, o mostrando menos de 1/2" ¾ de la llama alrededor de la circunferencia del disco esparcidor de la llama.

VI. COMO APAGAR EL CALENTADOR


(figura 13)

Para apagarlo, sujete la perilla reguladora de la mecha con una mano y presione hacia abajo el apagado manual con la otra mano. Sentirá una fuerte tensión del resorte intentando girar la perilla reguladora de la mecha en el sentido contrario a las agujas del reloj y hacia abajo de la mecha. Al relajar levemente su sujeción, deje que el resorte gentilmente disminuya el pabilo y apague las llamas. Cuando la acción del resorte se detiene, confirme que el pabilo haya disminuido completamente girando la perilla reguladora del pabilo en el sentido contrario a las agujas del reloj lo más posible. Aguarde 10-15 segundos, abra la puerta del cuerpo del calentador, aumente el mechero con la perilla del mechero, y confirme que no haya ninguna llama intermitente y que el calentador se haya apagado completamente. (figura 13)

NOTA: Una vez que el calentador se haya apagado, espere 10 minutos antes de volver a encender. El periodo de 10 minutos de enfriamiento permite que el calentador regrese a su condición normal y previene que se forme un fuerte olor que ocurrirá si se intenta volver a encender inmediatamente un calentador apagado.

ADVERTENCIA: Luego de un periodo de uso, se puede formar alquitrán y carbón en la mecha, interfiriendo con su lenta disminución en el cuerpo del calentador. Esto puede resultar en que las llamas no se extingan completamente. Es responsabilidad del usuario inspeccionar y mantener la llama para que dicho peligro no ocurra.

¡NUNCA DEJE DE PRESTARLE ATENCIÓN AL CALENTADOR DURANTE SU FUNCIONAMIENTO!

VII. MANTENIMIENTO DE LA MECHA ¡MUY IMPORTANTE!

La parte superior de la mecha de fibra de vidrio acumula carbono en el proceso de combustión de kerosene. Esto se debe retirar para mantener la mayor eficiencia en la combustión. Es importante que sienta durezas de carbón luego de un segundo o tercer tanque lleno de combustible. Una mecha en buenas condiciones será suave mientras que uno que esta carbonizado será como un cepillo de cerda, o en etapas avanzadas, la parte superior puede estar cubierta con hollín.

Verifique la resistencia cuando gira la perilla reguladora de la mecha; verifique si la altura de la llama es correcta; si es difícil encender con el encendedor. Cualquiera de estos problemas surge del carbón que se encuentra en la parte superior de la mecha. Para deshacerse del carbón, realice la "Eliminación del Carbón" de acuerdo con el siguiente procedimiento.

VIII. ELIMINACION DEL CARBON / CALENTAMIENTO EN SECO

Realice la "Eliminación del Carbón" al aire libre si no hay viento, en el porche o en un lugar similar, o en una habitación con las ventanas abiertas porque se producirá un olor fuerte.

(a) Con el tanque de combustible con una pequeña cantidad de kerosene, mantenga la mecha combustión sin recargar con kerosene incluso cuando el tanque se vacía. Cuando la llama comienza a apagarse, aumente la mecha completamente y déjelo allí hasta que se apague. Espere aproximadamente 60 minutos, luego vuelva a encender la mecha con un fósforo si es necesario, y déjelo que se apague nuevamente. Cuando se enfría, retire toda ceniza remanente con un cepillo de dientes viejo.

(b) La parte superior de la mecha se deshará de carbón con este proceso y se suavizara; sin embargo, si alguna parte todavía esta rígida, pellízquela con pequeños alicates para romper el carbón en piezas, ponga una pequeña cantidad de kerosene en el tanque y una vez más realice la "Eliminación del Carbón". Luego de que se haya retirado el carbón, vuelva a cargar el tanque y espere 60 minutos antes de encender la mecha.

Realice la "Eliminación del Carbón" dentro de 5 a 7 días luego del primer uso del calentador a kerosene. Esto reducirá la acumulación de carbón en la mecha. A partir de esto, realice la "Eliminación del Carbón" cada 5 o 6 tanques llenos de kerosene.

Si llegara a entrar agua en el tanque o cuando la época de uso del calentador a kerosene se termina, retire completamente todo el kerosene del tanque de combustible. ¡MUY IMPORTANTE!

NOTA: LA "ELIMINACIÓN DEL CARBÓN" SE DEBE REALIZAR SEMANALMENTE DURANTE LA ÉPOCA DE USO DEL CALENTADOR A MENOS QUE SEA NECESARIO CON MAYOR FRECUENCIA. VERIFÍQUELO PARA ESTAR SEGURO.

IX. REEMPLAZO DE LA MECHA CERTIFICADA

Quiera el intercambio para la mecha certificada.

El reemplazo de la mecha se debe realizar cuando el calentador está completamente frío luego de que el tanque esté vacío y el remanente de querosén en el calentador se haya quemado.

(1) Retire las baterías del calentador.

(2) Retire el protector superior.

(3) Saque la placa superior. Saque el ensamble del mechero fuera del calentador.

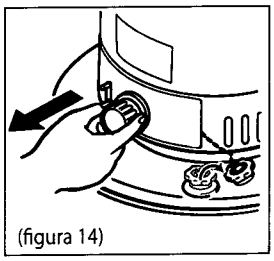
(4) Saque la perilla reguladora de la mecha. Abra la tapa del combustible. (figura 14)

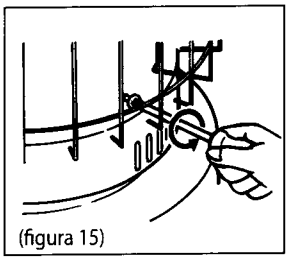
(5) Desatornille 3 tornillos del cuerpo y sáquelos. (figura 15)

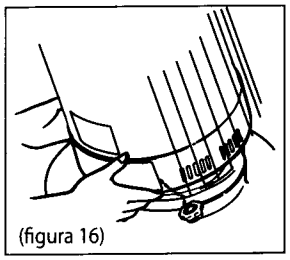
(6) Saque la base del cuerpo. (figura 16)

(7) Retire las 4 tuercas que sostienen el regulador de la mecha. (figura 17)

(8) Saque el ensamble entero.


(figura 14)

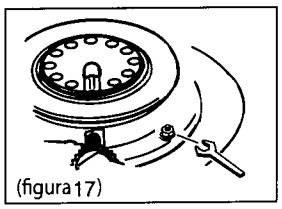

(figura 15)


(figura 16)

(9) Para retirar la mecha del regulador, pliéguelo y deslícelo. Precaución: Los dientes que sostienen la mecha son muy filosos.

(10) El reemplazo de la mecha tiene una línea negra.

(11) Pliegue la nueva mecha y deslícelo en el regulador. La línea negra en la parte externa del pabilo debe coincidir con el extremo inferior del regulador. Presione la mecha contra los dientes dentro del regulador para obtener un agarre firme. Comience en la fila inferior de dientes y lentamente diríjase hacia arriba en forma circular.


(figura17)

(12) Asegúrese de utilizar siempre mechas certificadas.

(13) Verifique que la junta todavía se encuentra en su lugar en el tanque del mechero.

(14) Reemplace la mecha y el mecanismo de regulación en el tubo de descarga del tanque del calentador, asegurándose de que la mecha encaja en su lugar.

(15) Lentamente baje el ensamble, asegurándose de no enganchar las roscas en la sección no tejida de la mecha en los 4 tornillos de montaje reguladores de pabilo.

(16) Coloque el eje regulador en la parte delantera del calentador.

(17) Vuelva a instalar la perilla reguladora de la mecha.

(18) Verifique el movimiento de la mecha. rotando la perilla en el sentido de las agujas del reloj y en el sentido contrario a las agujas del reloj. La mecha se debe mover hacia arriba y hacia abajo fácilmente.

(19) Ajuste bien pero no apriete las 4 tuercas de la mecha en los tornillos de montaje.

(20) Levante el pabilo un poco y verifique si hay un espacio libre entre el sostén de la mecha y el tubo de descarga (alrededor).

(21) Apriete uniformemente los tornillos mariposa en varios pasos.

(22) Verifique la altura del pabilo, 3/8 pulgadas por encima del borde del regulador de la mecha.

(23) Vuelva a verificar el espacio libre usando una broca 7/32 dia.

(24) Verifique el interruptor de volcado configurando el péndulo y presionando hacia abajo la palanca manual de apagado.

(25) Vuelva a instalar la placa de refugio con 3 tornillos de seguridad.

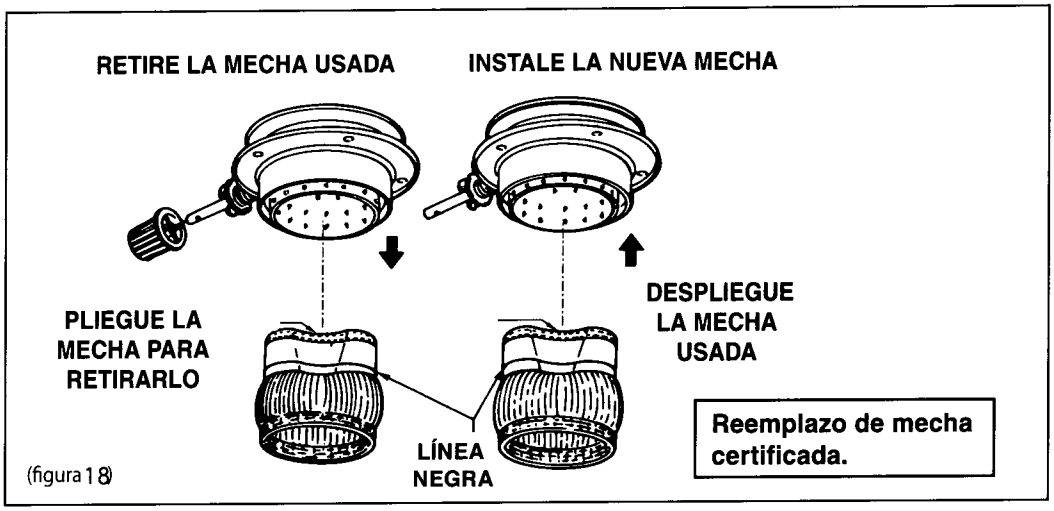
(26) Retire la perilla reguladora de la mecha.

(27) Vuelva a instalar la base del cuerpo y reemplace la perilla reguladora de la mecha.

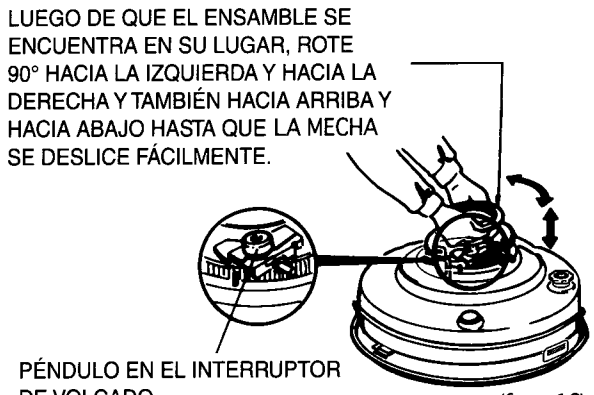
(28) Gire la perilla reguladora de la mecha en el sentido de las agujas del reloj lo más que pueda. Luego presione hacia abajo el apagado manual. La mecha debería desprenderse rápidamente hacia la posición más baja posible.

(29) Vuelva a instalar el cuerpo del calentador y apriete 4 tornillos.
(30) reemplace el mechero en el cuerpo asegurándose de seguir las instrucciones en el mechero, "Este lado hacia arriba".
(31) Vuelva a instalar la placa superior.
(32) Vuelva a instalar el protector superior y atornille 2 tornillos de seguridad.

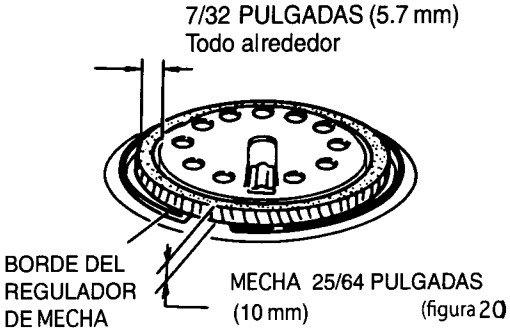
Instale las baterías en la caja para baterías. Llene de kerosene limpio y puro. Espere al menos 5 horas para que el querosén sature completamente la nueva mecha. ¡IMPORTANTE! Si esto no se realiza, se pueden formar burbujas de aire en el pabilo reduciendo su capacidad de consumir kerosene. Recuerde que "calentar en seco" la nueva mecha. luego de que se consuman 5 o 6 tanques llenos de kerosene.



(figura 18)



(figura 19)

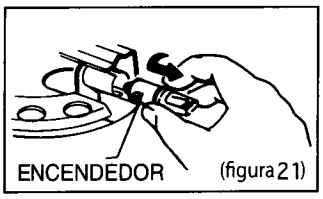


(figura 20)

NOTA: La altura de la mechase mide desde el borde superior del regulador de la mecha La altura de la mecha debería ser 25/64 pulgadas (10 mm).

X. REEMPLAZO DEL ENCENDEDOR

Aseg úrese de que el encendedor es sólo 2.5V CC, 1A.

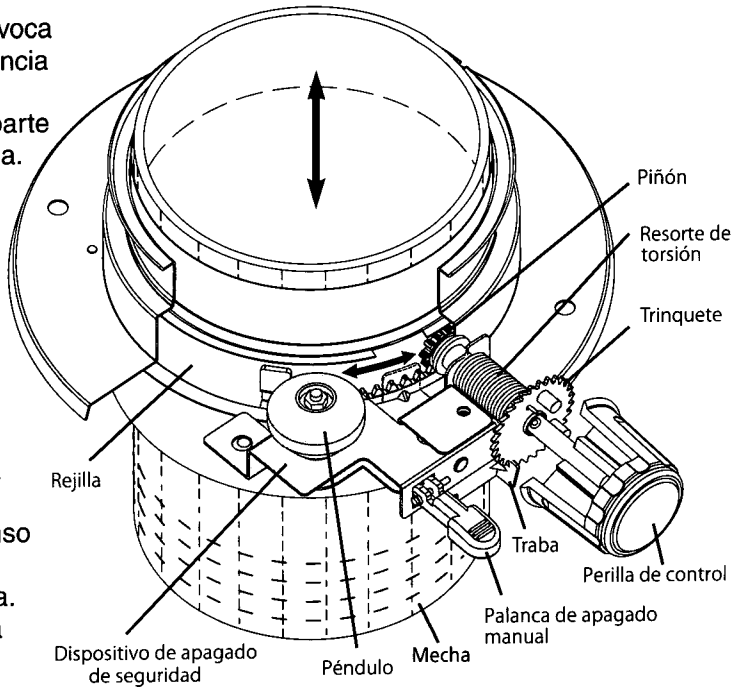


(figura 21)

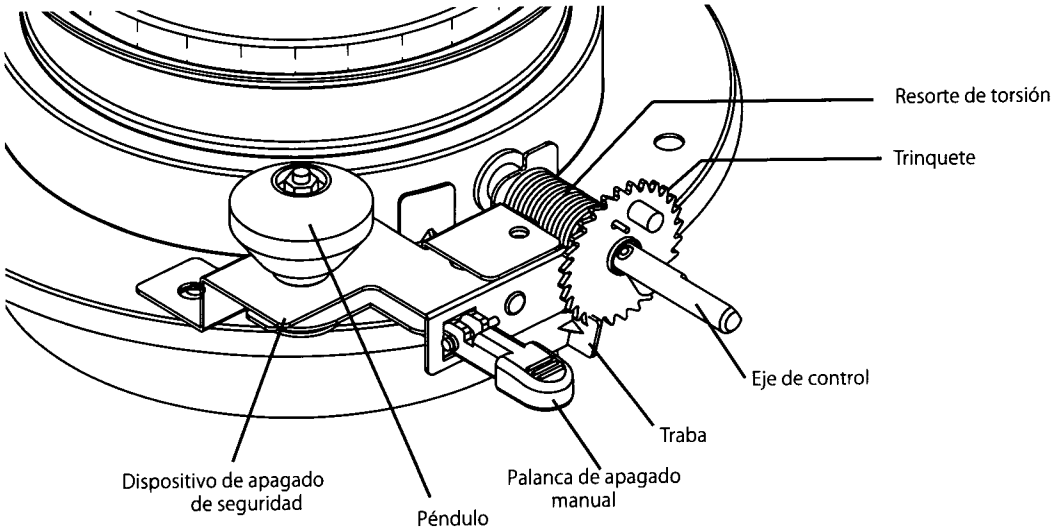
(A) Retire las baterías de la caja.
(B) Retire la protección superior, la placa superior, el cuerpo y el mechero.
(C) Presione el botón de encendido. Para retirar el encendedor, presione y gire en el sentido contrario a las agujas del reloj. Instale el nuevo encendedor y vuelva a ensamblar el calentador. Luego instale las baterías. (figura 21)

MECANISMO DE AUMENTO DE LA MECHA – TIPO DE CONVECCIÓN

Al rotar la perilla de control en el sentido de las agujas del reloj se gira el piñón en el otro extremo del eje de control de la mecha y provoca que la rejilla montada junto con la circunfer encia externa del marco de la mecha se gire. Esto resulta en el aumento de la mecha hacia la parte superior del ensamble del sostén de la mecha. A medida que la mecha aumenta, el resorte de torsión montado en el eje de control de la mecha se tensiona y se comprime. La mecha puede entrar en contacto con el encendedor cuando está en posición "ascendente". Se mantiene contra la tensión del resorte de torsión mediante la traba que engancha el trinquete montado en el eje de control de la mecha. Al presionar la palanca manual de apagado hacia abajo, se libera la traba, permitiendo que el resorte de torsión descienda rápidamente la mecha. El descenso la mecha se puede desacelerar sujetando suavemente la perilla de control de la mecha. Bajando la mecha lentamente de esta forma reduce la probabilidad de olor a kerosene.



MECANISMO DE EXTINCIÓN AUTOMÁTICO



FUNCIÓN DEL DISPOSITIVO DE APAGADO DE SEGURIDAD AUTOMÁTICO

El dispositivo de apagado de seguridad está incluido en el mecanismo de aumento y disminución de la mecha. Es un sistema de seguridad primario en un calentador de kerosene. Su fin es prevenir la expansión de la llama si un calentador se vuelca de forma accidental cuando se está usando.

Funciona de la siguiente forma. Cuando el péndulo comienza a balancearse debido a un choque, provoca que la traba se retraiga del trinquete del eje de control. Esto permite que el resorte de torsión retracte rápidamente la mecha a una posición completamente baja, apagando la llama.

IMPORTANTE: Para que el mecanismo de apagado de seguridad automático funcione, la mecha no debe tener depósitos de alquitrán pegajoso. Esto se puede obtener mediante el "calentamiento en seco" de la mecha realizado de forma regular, según se describe en la página 7 en "Mantenimiento del Pabilo" y "Eliminación del Carbón/Calentamiento en Seco".

PRECAUCIÓN

El funcionamiento del mecanismo de apagado de seguridad automático se debe verificar periódicamente, es decir, una vez por semana durante la época de uso del calentador. Esto se puede realizar usando la perilla de control del pabilo para aumentar la mecha hasta una posición completamente alta.
NO ENCIENDA la mecha PARA ESTA PRUEBA. Sujete las esquinas superiores de la rejilla de protección y sacuda con firmeza el calentador. Si el apagado de seguridad funciona correctamente, usted escuchará un fuerte chasquido cuando la traba se desengancha del trinquete y el resorte de torsión suelta rápida - mente la mecha. Ahora intente rotar la perilla de control de pabilo en el sentido contrario a las agujas del reloj. Un dispositivo de volcado automático que funciona correctamente disminuirá completamente el pabilo. Si usted puede disminuir más la mecha, esto indica que es momento de realizar el "calentamiento en seco" para eliminar nuevamente el carbón y el alquitrán.

NOTA: Cada vez que elimina y reemplaza la mecha, el apagado de seguridad debe ser probado para asegurarse de que funciona adecuadamente.

XI. ALMACENAMIENTO A LARGO PLAZO

Almacene el calentador a kerosene cuidadosamente usando el siguiente procedimiento para que funcione de forma segura la próxima temporada.

(1) Agite y enjuague la parte interna del tanque con un poco del kerosene remanente, luego viértalo completamente. El agua nunca se mezcla con el kerosene, y causa óxido dentro del tanque. Retire todo el kerosene.

(2) Con el kerosene fuera del tanque, encienda y mantenga la mecha en combustión. Mantenga el pabilo completamente doblado hacia arriba hasta que se apague (aproximadamente una hora).

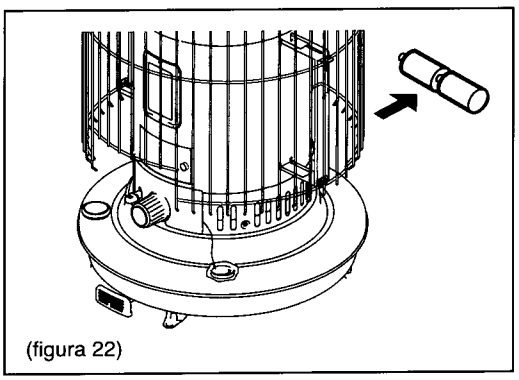
(3) Separe el cuerpo, el mechero y las baterías. Retire el regulador del depósito de combustible, seque el interior del tanque de combustible completamente. Elimine el carbón acumulado en el regulador y/o el hollín adherido al mechero con un cepillo o un destornillador.

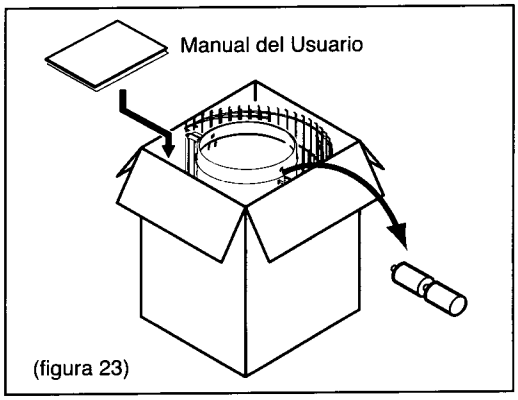
(4) Luego de limpiar, vuelva a ensamblar el calentador. Recuerde volver a ensamblar el regulador para mantener la brecha entre el regulador y el cilindro de guía iguales.
Ver página 8 "Reemplazo de la mecha".

(5) Las baterías se deben retirar de la caja para baterías porque se pueden perder y corroer el calentador a kerosene (ver figura 22).

(6) Almacene el calentador a kerosene con el dispositivo extintor de volcado desactivado y la mecha hacia abajo.

(7) Ponga el calentador de kerosene en la caja original con el envoltorio original (vuelva a ensamblar la protección) y manténgalo en un lugar ventilado. También conserve el Manual del Usuario con el calentador (ver figura 23).

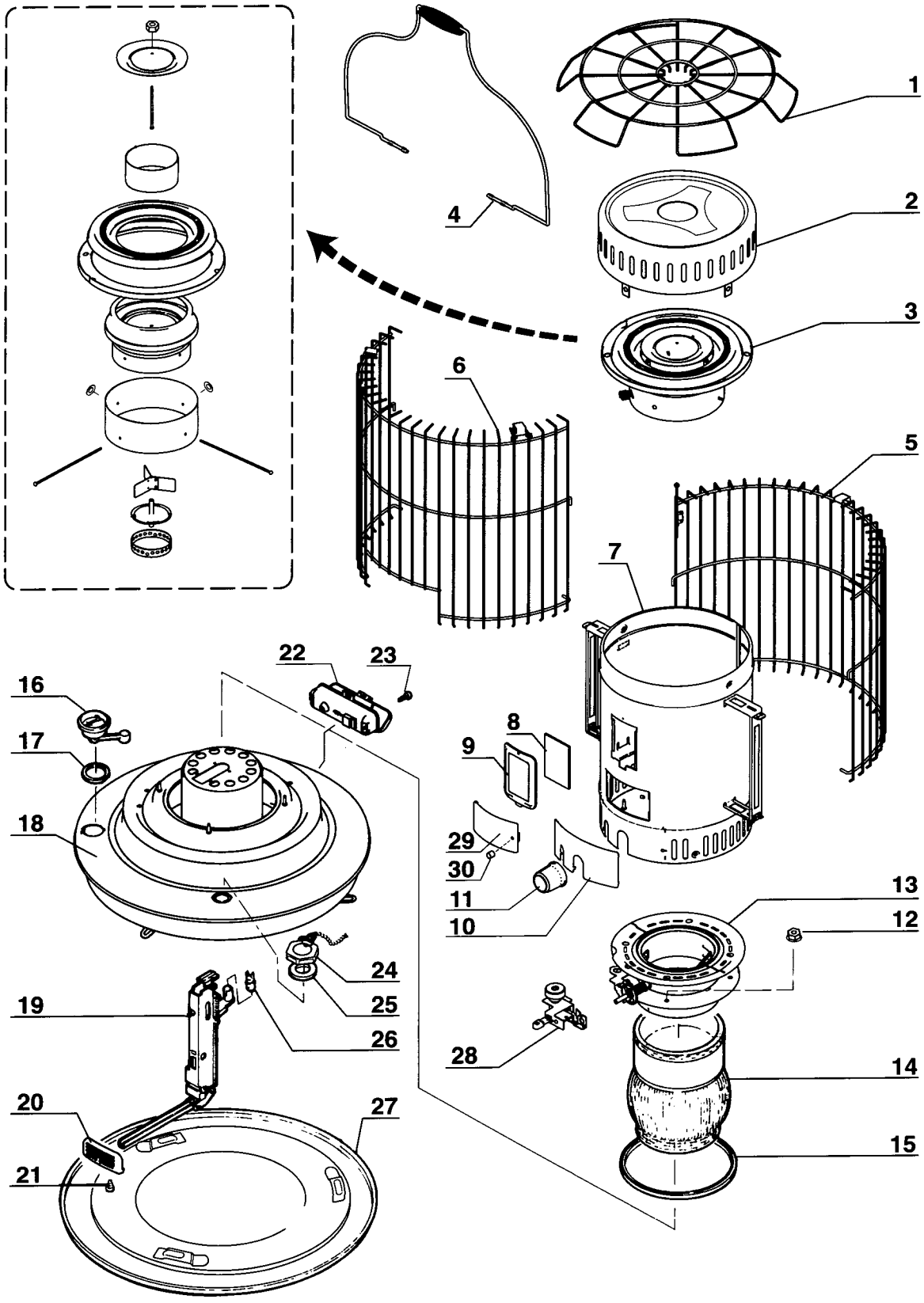

(figura 22)



(figura 23)

DIBUJO DE LAS PARTES POR SEPARADO

NOTA: ESPECIFIQUE EL NÚMERO DEL MODELO Y EL NÚMERO DE SERIE CUANDO SOLICITE LAS PARTES.



¡NUNCA DEJE DE PRESTARLE ATENCIÓN AL CALENTADOR DURANTE SU FUNCIONAMIENTO!

LISTA DE LAS PARTES

NÚMERO DE REFERENCIA DE LOS DIBUJOS	DESCRIPCIÓN	NÚMERO DE LA PARTE
1	REJILLA SUPERIOR	OS-CVK01D
2	PLACA SUPERIOR	OS-CVK03A-H
3	ENSAMBLE DEL MECHERO	OS-CVK04B
4	MANIJA	OS-CVK05D
5	REJILLA TRASERA	OS-CVK06E
6	REJILLA DELANTERA	OS-CVK07E
7	CUERPO	OS-CVK08C-H
8	VENTANA	OS-CVK09
9	SOPORTE DE LA VENTANA	OS-CVK10
10	PANEL	OS-CVK13-SH
11	PERILLA	OS-CV14
12	TUERCA, SOSTÉN DE LA MECHA	(M4)
13	ENSAMBLE DEL SOSTÉN DE LA MECHA	OS-CVK16
14	MECHA	OS-0023
15	EMPAQUETADURA	OS-CV17
16	MEDIDOR DEL NIVEL DE KEROSENE	OS-CV19A
17	ENVOLTORIO DE GOMA (A)	OS-CV20
18	ENSAMBLE DEL TANQUE	OS-CVK21-H
19	ENSAMBLE DE ENCENDIDO	OS-CVK23
20	PERILLA DE ENCENDIDO	OS-CVK24
21	TORNILLO DE PERILLA DE ENCENDIDO	OS-CV25
22	ENSAMBLE DE LA CAJA PARA BATERÍAS	OS-CVK26A
23	TORNILLO ROSCADOR, SOPORTE DE BATERÍA	(M3x6)
24	ENSAMBLE DE LA TAPA DE COMBUSTIBLE	OS-CVK27A
25	ENVOLTORIO DE GOMA (B)	OS-CVK28
26	BOBINA DE ENCENDIDO	OS-CV29
27	ENSAMBLE DE BANDEJA DE GOTEO	OS-CVK30B
28	INTERRUPTOR DE VOLCADO	OS-CVK31
29	PUERTA	OS-CVK33-H
30	PERILLA DE LA PUERTA	OS-CV34

SOLUCIONES RÁPIDAS PARA PROBLEMAS COMUNES

C-5S5

El calentador no se enciende	Acción a realizar
1. Agua en el kerosene	Retire el ensamble de la mecha y seque la mecha con papel absorbente. Drene el tanque. Vuelva a instalar el ensamble de la mecha. Llene con kerosene limpio y puro.
2. Tanque vacío	Llene con kerosene limpio y puro.
3. El encendedor no brilla	Verifique y reemplace las baterías si es necesario. Reemplace la bobina del encendedor, cable desconectado o roto.
4. La bobina del encendedor está en contacto con el costado de la mecha	Use la perilla reguladora para bajar la mecha hasta que el encendedor esté en contacto con la parte superior de la mecha.

La llama es intermitente o se apaga	
1. Agua en el kerosene	Retire el ensamble de la mecha y seque la mecha con papel absorbente. Drene el tanque. Vuelva a instalar el ensamble de la mecha. Llene con kerosene limpio y puro.
2. Mecha cubierto con carbón o alquitrán	Queme la mecha limpio. (en situaciones más graves, córtelo con tijeras)

La llama saca humo o causa olor	
1. La llama es muy alta	Use la perilla reguladora para bajar la mecha.
2. El aire se escapa golpeando el calentador	Sáquelo de la corriente directa.
3. La unidad del mechero no está a nivel	Use la manija para rotar el mechero hasta que se ubique en el anillo encerrando a la echa.
4. Mecha contaminado con carbón o alquitrán	Queme la mecha limpio. (En situaciones más graves, córtelo con tijeras)
5. Kerosene impuro	Retire el ensamble de la mecha y seque la mecha con papel absorbente. Drene el tanque. Vuelva a instalar el ensamble de la mecha. Llene con kerosene limpio y puro.

Mecha en exceso quemándose	
1. Combustible peligroso volátil como alcohol, gasolina, solvente, etc. mezclado con kerosene.	Drene el tanque. Reemplace la mecha. Llene con kerosene limpio y puro.

El regulador de la mecha se adhiere	
1. Agua en el kerosene	Retire el ensamble de la mecha y seque la mecha con papel absorbente. Drene el tanque. Vuelva a instalar el ensamble de la mecha. Llene con kerosene limpio y puro.
2. Formación de carbón o alquitrán en la mecha	Queme la mecha limpio. (Ver página 8).

Si el calentador entero está envuelto en llamas...
De ser posible, cubra las llamas con un extintor de incendio o arena. De lo contrario, cúbralo con una cobija, luego inmediatamente tire agua sobre la cobija. No tire agua directamente en el calentador.